OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS
Hearings Division

Appeals Unit
66 John St., 10th Floor
New York, NY 10038

DEMANN POU PLIS TAN AK / OSWA ANREGISTREMAN ODYANS LA

ITILIZE FOM SA A POU MANDE:
- PLIS TAN POU KONTESTE; OSWA
- ANREJISTREMAN ODYO ODYANS LA POU W KA KOUTE LI AVAN OU KONTESTE.

DEFANDÈ YO DWE RANPLI FÒM NAN EPI:
- SÈVI (POSTE) YON KOPI BAY AJANS APLIKASYON LALWA KI RESPONSAB POU SITASYON AN (YO);
- DEPOZE YON KOPI AK OATH HEARINGS DIVISION NAN ADRÈS KI ANWO A.

AJANS APLIKASYON LALWA YO DWE RANPLI FÒM NAN EPI:
- SÈVI (POSTE) YON KOPI BAY DEFANDÈ A;
- DEPOZE YON KOPI AK OATH HEARINGS DIVISION NAN ADRÈS KI ANWO A.

Enfòmasyon Konsènan Sitasyon a (yo) ak Moun Ki Ranpli Fòm Sa a

Si gen yon reprezantan, Hearings Divizyon pral poste detèminasyon pou demann sa a bay reprezantan an nan adrès reprezantan an. Si li pa gen yon reprezantan, Hearings Division pral poste detèminasyon an nan adrès ki anba a.

Nimewo Sitasyon (yo) (itilize yon paj an plis si ou bezwen plis plas): ____________________

Non ki sou Sitasyon an (yo): ____________________
____
Adrès Postal: ____________________
Vil, Eta: ____________________
Kòd Postal: ____________________
Nimewo Telefòn: ____________________
Adrès Imèl: ____________________

Non moun k ap fè Demand la: ____________________
Relasyon li ak Defandè a (si sa aplikab): ____________________
(Reprezantan ki Anrejistre yo dwe tache Fòm Otorizasyon pou Prezante)
Adrès Postal: ____________________
Vil, Eta: ____________________ Kòd Postal: __________
Nimewo Telefòn: ____________________
Adrès Imèl: ____________________

Tcheke ti bwat la si yo te sispann oswa anile lisans Defandè a (si sa apwopriye): ☐

Demann Sa a Se Pou (tcheke youn):

☐ Plis tan pou depoze yon kontestasyon. Demann nan dwe gen prèv ki montre l ap enposib pou depoze kontestasyon an atan oswa lòt eksplikasyon. Eksplike:

____
____
____
____
____

☐ Yon anrejistreman odyo odyans la. N ap refize demann sa a si nou resevwa li nan plis pase 30 jou apre dat desizyon odyans la, oswa plis pase 35 jou si yo te voye desizyon odyans la pa lapòs.

☐ M ap vin chèche CD yo pou 25 santim pou chak CD ☐ Voye CD yo pa lapòs, pou $3.00, nan adrès ki anwo a

☐ Voye ant

Apre yo fin ba ou anrejistreman odyo a, ou pral genyen yon lòt 30 jou pou sèvi ak depoze kontestasyon ou a. Tanpri, n ap fè w konnen Hearings Division prepare anrejistreman odyo pou 25 santim pa CD pou anrejistre ou vin pran ou menm epi $3.00 pou anrejistreman yo voye ba ou pa lapòs. Hearings Division pral kontakte ou ak pri total pou prepare odyo a pou ou apre nou fin trete demann ou a. Ou p ap peye senk kòb pou anrejistreman yo voye pa lapòs.

(TOUNEN PAJ LA. OU DWE RANPLI PAJ APRE A)

POU DEFANDÈ YO SÈLMAN - OU DWE RANPLI PRÈV PEMAN AK PRÈV SÈVIS ANBA LA A

1) Ou <u>OBLIJE</u> tcheke wi akote youn nan chwa yo ki anba la a pou ou kapab konteste:

- **Ou te peye tout sanksyon an nèt oswa yo ajans la te renonse tout sanksyon an.** WI ☐ NON ☐

  W ap bezwen peye tout sanksyon an nèt avan 30 jou apre dat desizyon odyans lan, oswa 35 jou si yo te voye desizyon an pa lapòs sinon n ap bay kontestasyon ou a refi. ***<u>Menm si ou depoze demann sa a, li p ap pwolonje lè ou gen pou peye sanksyon an.</u>***

  Ka pou Machin ki Disponib pou travay ak Taksi yo: Peman oswa renonsyasyon pa obligatwa si sitasyon yo se pou yon vyolasyon yon lwa oswa regleman Komisyon Taksi ak Limouzin (Taxi & Limousine Commission) aplike.

  Ka pou Endividi: Menmsi yo te renonse tout peman pou sanksyon an, si desizyon Hearing Officer a mande pou peye restitisyon an, defandè a dwe depoze montan restitisyon an ak Depatman Afè Konsomatè (Department Of Consumer Affairs).

  <u>Plan Peman:</u> Si defandè a te antre nan yon plan peman ak ajans ki responsab pou touche peman pou amann oswa sanksyon yo, w ap bezwen tache yon kopi plan peman an.

- **Defandè a kalifye pou fè sèvis kominotè tan pou li peye yon sanksyon sivil, li te kontakte CCI pou chwazi fè sèvis kominotè, epi li te fè pwosesis pou admisyon an.** WI ☐ NON ☐

  Pou dosye ki kalifye pou Sèvis Kominotè anba Lwa Refòm Jistis Kriminèl la sèlman, defandè a pa bezwen peye yon sanksyon oswa fè Sèvis Kominotè pou konteste depi defandè a te kontakte CCI epi fè pwosesis pou admisyon an ak li. (W ap jwenn enfòmasyon pou kontakte CII sou do desizyon odyans la.)

- **Defandè a ap mande pou renonse peman an paske l ap yon fado finansyè pou li peye pandan y ap deside sou kontestasyon an.** WI ☐ NON ☐

  *Ou **<u>DWE</u>** tache prèv difikilte, tankou premye de (2) paj deklarasyon taks sou revni Federal defandè a, epi eksplike anba a kijan li t ap yon fado finansyè pou defandè peye sanksyon an.*

  ____

  ____

2a) M ap voye yon kopi demann nan bay (tcheke ti bwat ki akote non ajans w ap voye yon kopi demann nan bay li):

☐ **<u>Ka Bilding yo:</u>**
Dept. of Buildings
Administrative Enforcement
Unit 280 Broadway, 5th Floor
New York, NY 10007

☐ **<u>Asenisman, Resiklaj, Afichaj ak Machin ki Abandone:</u>**
Department of Sanitation
Bureau of Legal Affairs
125 Worth Street, 7th Floor
New York, NY 10013

☐ **<u>Ka Kòd Dife (ak fe atifis ladan):</u>**
FDNY Legal Enforcement Unit
Bureau of Legal Affairs
9 Metrotech Center, 4th Floor
Brooklyn, NY 11201

☐ **<u>Dosye Boutèy Alkòl ki Louvri</u>**
New York City Police Dept.
Attn: Legal Bureau
1 Police Plaza, Room 1406
New York, NY 10007

☐ **<u>Ka Kòd Sante, Restoran, Vandè Manje, ak SRO</u>**
DOHMH General Counsel
42-09 28th Street, 14th Floor CN-30
Long Island City, NY 11101-4132

☐ **<u>Ka Lè, Bri, Dlo, RTK, HazMat ak Dlo Ize:</u>**
DEP General Counsel
59-17 Junction Blvd, 19th Floor
Flushing, NY 11373-5108

☐ **<u>Ka Kòd Transpò ak Kyòs Jounal:</u>**
Dept. of Transportation
c/o Asst. Commissioner, HIQA
55 Water Street, 7th Floor
New York, NY 10041

☐ **<u>Ka Minisipalite Depatman Pak, Vil Hudson River ak Battery:</u>**
Parks Dept. Counsel's Office
The Arsenal, 830 5th Avenue
New York, NY 10065

☐ **<u>Ka Telefòn Piblik:</u>**
DOITT Customer Service Coordinator
Public Pay Telephones
75 Park Place, 9th Fl.
New York, NY 10007

☐ **<u>Ka Mache:</u>**
Business Integrity Comm., Gen. Counsel
100 Church Street, 20th Floor
New York, NY 10007

☐ **<u>Ka Konsomatè ak Vandè Jeneral:</u>**
Dept. of Consumer Affairs, General Counsel
42 Broadway, 8th Floor
New York, NY 10004

☐ **<u>Ka Sit Istorik:</u>**
Landmarks Preservation Commission
Municipal Bldg., 1 Centre St., 9th Fl., North.
New York, NY 10005

☐ **<u>Ka pou Machin ki Disponib pou travay ak Taksi yo:</u>**
NYC Taxi & Limousine Commission
Falchi Bldg., 31-00 47th Ave.
Long Island City, NY 11101

N ap bay yon demann pou ekstansyon refi amwenske ou voye yon kopi konplè demann nan, ki gen nenpòt atachman, bay ajans aplikasyon lalwa ki reponsab pou sitasyon an (yo). Nòt: Si defandè ap mande yon renonsyasyon akòz difikilte, pa voye kopi prèv difikilte a bay ajans aplikasyon lalwa a.

2b) Pou bay prèv ou te voye yon kopi demann nan bay ajans la, tcheke ti bwat ki akote non ajans aplikasyon lalwa a nan Etap 2a anwo a EPI ranpli ak siyen deklarasyon ki anba la a.

MWEN SE [ekri non ou an lèt detache] **________________________________, M AP VIV NAN** [adrès ou] **____, EPI MWEN SÈTIFYE AVÈK POSIBLITE SANKSYON POU FO TEMWAYAJ, MWEN GEN OTORIZASYON POU SOUMÈT DEMANN SA A, EPI SELON TOUT SA MWEN KONNEN TOUT ENFÒMASYON MWEN METE SOU FÒM SA A AK NAN DOKIMAN YO KI VINI AK LI YO, SI GENYEN, SE VERITE EPI NAN DAT** [dat] **______________MWEN TE VOYE YON KOPI DEMANN SA A BAY AJANS APLIKASYON LALWA KI RESPONSAB POU SITASYON AN (YO) NAN ADRÈS LI KI ANWO A KOTE MWEN TE DEPOZE LI NAN YONB BWAT LÈT SÈVIS LAPÒS AMERIKEN OSWA AK LÒT SÈVIS POSTAL.**

SIYATI OU: ___________________________

AJANS APLIKASYON LALWA YO SÈLMAN

Ajans aplikasyon lalwa yo dwe kote yon afimasyon separe ki endike yo te voye dokiman an bay defandè a.